

lis Gnovis

CODROIP. E je rivade la cjase de aghe

Le àn spietade a lunc, a Codroip, la cjase de aghe, che in di vué le clamin la "aghe dal Sindic"; si conte di almancul uns dodis agns, che intant chei di Codroip, par no murí di sét, a àn fat front, chei plui sparagnins, cu la aghe de spine de cjase, biel che i plui siòrs a àn spindùt alc di plui cu lis butiliis di minerál te plastiche, e chei altris si son consolàts cuntune butiliie di vin (blanc o neri, baste che al sedi bon...). Il regál preseàt al è rivàt dal Rotary, che al à volút fà fieste paie siei vincj agns di vite; e fieste grande e je stade, te zornade de inauguracion, denant dal polisportif comunál. La cjase de aghe, a son stâts ducj dacuardi, e jendarà a no strassâ chest ben di vite, a fâ di mancul di tante plastiche, che ancie i pes dal mât no 'ndi puein plui, e a favori il cjtâsi de int ator de cjasus come un temp si cjatavisi, massime lis femenutis, cun su lis spalis un buinç, intor de fontanute dal païs, stant che vué no si pues fâl nancje in place, o denant dal sagrât, par vie de dominazion automobilistiche. Cuissà se, daspò dai discors, de benedizion e dal tai de curdele tricolôr, si è fat un brindis: e tal cás, cu la aghe de cjase o pûr cuntun tai di vin?

GLEMONE. Dulà ise la lunete cu la Madone di Amalteo?

Il pitôr Pomponio Amalteo, che al jere zinar dal Pordenone, a Glemonè al devi vê cjtât un acet cussi bon, che i vevin dât di piturâ i cassetons dal sofít de glesie di Sant Zuan che, recuperâts in buine part daspò dal taramot, a stan ancjmò cirint cjase, parcè che ché de prime e je restade sdrumade. L'Amalteo, a Glemonè, al à di vê cjtât propit un bon stâ, se plui di cualchi fantaçute dal puest i veve fat di bon voli, cussi che lui lis veve cjapadis a modelis par piturâ lis santis dal sofít de Glesie. Ma braurôs al jere, tant che un comitent i veve ancie comissionât, tal 1553, il fresc di une Marie Vergjine, che si cjatave intune lunete sot di un dai puartis che a puartavin viers dal Domo. Cumò no si cjate plui tal so puest, parcè che daspò dal taramot e je stade gjavade vie e restaurade, ma no si sa plui dulà che e je. Gabriele Marini, che al è stât sindic di Glemonè, al à fat un apel ai proprietaris, al Comun e ae Sorintendence, par domandâur che e puei tornâ al so puest, di mût che il so voli al puei continuâ a cjalâ e a protezi chei che a passin par di sot di chel sotpuarti, cemût che e veve fat par agnorum.

FUSINIS. Il lât Superiôr si sta jemplant

No bastin duc i disastris ambientâi causionâts dal om e dai events atmosferics, dal cambiament climatic di chest marimont, che si zonte ancie la scjarse atenzion di chel che al varès vût di jessi il "Zardinâr dal mont", che invezit di abadâ a tigmîl di cont, lu trascore simpri di plui. Cumò, si stan jemplant ancie i lâts, come che al sucêt par chel Superiôr di Fusinis, dulà che toneladis di pieris, cladops e pantan lu stan jemplant. Si trate di materiâl che al diven dai procès naturâl che a sucedin tai pics des Alps. Par chest, a disin i esperts, al varès di jessi puartât vie dut il gleream che al è stât traspuartât in tancj agns tal lât, massime dai riui che a vegnîn jù dal canalon dal Mangart e che al va a finî tal Vaison. Al covente un intervent urgjent: si fevele di 40 mil metris cubis di materiâl e de necessitâti di manutenzion des rostis che par cumò a somein jessi la soluzion miôr par fâ front a chest fenomen. Di presse, a zontin i esperts, parcè che se no si cjatarà in pericul ancie il prin lât di Fusinis.

Miercus 20	S.te Sandre m.	Domenie 24	Domenie Ulive
Joiibe 21	S. Serapion v.	Lunis 25	Lunis sant
Vinars 22	S. Benignût v.	Martars 26	Martars sant
Sabide 23	S. Turibi v.	Il temp	Timp estrôs



Il soreli
Ai 20 al jeve aes 6.09
e al va a mont aes 18.20.



La lune
Ai 25 Lune plene.

Il proverbi
Cui che al tira il cuartés che al tira il pés.
Lis voris dal mês
Te setemanie di San Josef plantait patatis,
po ae fin dal mês ur tocje a cocis, cucins,
carotis, jerbetis rossis.

Palme, la fuartece di Juli Savorgnan

*Al jere il fi di Jaroni
e dal pari al cjapà sù la
passion pe art militâr*

Cui jerial chel "Signor Giulio Savorgano, Conte di Belgrado etc, Signore Osservandissimo" che Filippo Pigafetta, tradutôr par volgâr dal libri 'Le Meccaniche del Signor Guido Ubaldo de' Marchesi de Medici' (1581), i veve dedicât il so lavôr? Ma al jere il fi di Jaroni, che al veve difindude la fuartece di Osôf cuntri i Imperiâi, sostignidôr de Serenissime e membri di une famee di militârs dai securi XVI e XVII. Juli al jere nassût tal an 1509, l'an che al stave inviantsi il declin sflacjôs de Serenissime, dopo de disfate patide al Agnatello, e il cjaf sbassât cu la Leghe di Cambrai. Ta chel an, Jaroni al fo riclamât de Svuizare dulà che al jere lât par reclutâ, ma cence fortune, mercenaris par Vignesie, dantsi ogni mût a fisca i païs ocupâts dai imperiâi, e vuadagnant, par chest, la nomine di Membri dal Grant Consei de Dominante. In chel moment la sô tierce femme (in dut a 'ndi varâ cuatri), i dave Juli, un dai vincecuatri fis che al metarà al mont, e che dal pari al cjapà sù la passion pe art militâr. In famee – "c'est a dire" – Juli al pant fin di piçul la sô passion pes dissiplinis militârs, matematicis e tecnicis, che lu puartaran a deventâ un inzegnir militâr. E se al è merit di Francesco Maria della Rovere chel di vê puartât, in Italie, lis fortificazions bastionadis, al è merit di Juli Savorgnan chel di vélis dopradis te costruzion e te riforme des fortificazions di Vignesie, massime "in propugnaculis", o ben tes fortificazions militârs, servint Vignesie cun devozion disinteressade e quasi mistiche, che



Juli Savorgnan

*Al veve
projetât une
gnove fuartece
ai confins dal
Friûl, Palme,
cence viodi
l'inizi dai lavôrs
parcè che al
murârâ tal 1595*

i puartà in recognossiment, daspò dal so cumiât dal esercit, il premi di cualchi canon di artiliarie, che al metè te fuartece di Osôf. Tal so païs al veve cussi inviat, cence badâ a spesis, la opare di rinfuorçament de roje, ancie fasint sù gnovis muracis e rivelins, e metint man a une opare di deviazion dal Tiliment, cun ché di proviodi un acuedot pal so païs. Ma il so pensionament al durarà par pôc par vie che i Turcs a tornavin a deventâ menaçôs, e

cussi Vignesie e decideve, par parâsi, di fâ sù une gnove fuartece ai confins dal Friûl. Par chest e domanda a Juli, che intant al jere stât nomenât Sorintendent Gjenerâl des artiliaris e des fortificazions, il so parê par dulà fâle, e lui al proponè un puest tra Gurize e Gardiscie, no Udin, cemût che invezit a varessin volût i Deputâts dal Parlament Furlan. E di fat, al fo sielzût un puest vicin a Strassolt, clamât Palme, par ricardâ la Palme de vitorie otignude te bataie di Lepanto cuintrî i Musulmans. Il proget di Juli al proviodeve dome di fâ sù un bastion cu la sô cortine. Ai 7 di Otubar dal an 1593, inovâl de bataie di Lepanto, a scomençarin lis misurazions sul teren di ché che e deventarà la prime des trê cenglis de fuartece (la ultime le fasarà, doi secui daspò, Napoleon, che a Palme al zontarà, par meti la sô çate, ancie "Nova"). Ma Juli nol podarà viodi l'inizi dai lavôrs che al veve progetât, parcè che al murarà pôc daspò, tal 1595. A Osôf al fo sepulit suntun bastion de roche, e une epigrafe che al veve detât e diseve: "Nativitas vita et mortis quies, in propugnaculis sub Dio". No savin se altris de famee a vedin fat la sô cariere; dal sigûr ai siei canons ur tocjâ une sorte compagne a ché dai libris di pre Ferrante: a inrusinisi in cualchi dipuesit di fieram.

Roberto Iacovissi

Fieste de Patrie te Basse, iniziativis a Porpêt e Muçane

Primis iniziativis pe Fieste de Patrie dal Friûl inte Basse, inmaneadis cul finanziament de ARLeF - Agjenzie Regionâl pe Lenghe Furlane e in colaborazion cu la Societât Filologjice Furlane e cu la cooperative Informazione Friulana. Te sale civiche di Porpêt, vinars ai 22 di Març, aes 8 e mieze di sere, al vignarà presentât il documentari "Aquilee. La storie di une capitâl", di Marco D'Agostini e Luca De Clara. Sabide ai 23, aes 8 e mieze di sere, te sale parochiâl di Muçane, spazi ae comicitât cun B.A.R., gnove produzion de Associazion Teatrâl Furlane, che e mudarà il palc intune ostarie di païs.

Tradizions furlanis dal mês

par cure di Mario Martinis

DOMENIE ULIVE

La seste e ultime domenie di Cuaresime e ven clamade "Ulive" parcè che li si fâ la benedizion des ramis di ulif ("Dominica in ramis palmarum"), che po i ven daûr une piçule procession fintremai in glesie, dulà che ven celebraide une messe grande cul cijant dal "Passio", o ben de conte evangjeliche de passion e muart di Crist. Une volte, dilunc il Passio, di scuindon, culachidun al intaiave o al sculpive intune listute di len il famôs "grop Salomon" che al jere ritignût un fuart talisman cuntri ogni negativitat opûr a vignivin intreçadis dôs fueutis di ulif apene benedît (che e jere une stilizazion dal stes grop Salomon) par metilu te sachetute dal vistit come protezion. Finide la lungje messe, ognidun al puartave a cjase lis ramis di ulif benedît par metilis sot i crocefis, lis aghesantieris des cjamarris e i quadris cun inmagjinis sacrâs, jenfri la blancjerie, dentri i



paions e i armârs. Ma lis ramis di ulif benedît a vignivin doprâts ancie intune largje schirie di usancis cuntri lis strionariis, il demoni e ogni sorte di negativitat come pal trist temp de astât (burascjis, rogants, montanis, tampeste e code buje) e par benedi la nuvice, l'emigrant che al partive pal forest e, metûts tal calderin de aghe sante, come "asperges", pe salme dal muart. Pe difese dai ambients, i ramaçuts di ulif a vignivin sistemâts sui antî des puartis di cjase e de stale o sui arbui dai cjamps o metûts sot tiere tai cuatri cjantons dai cjamps. Dopo vê brûsat ulif benedît a vignivin fumigadis lis bestis maladis de stale, lis stanzis dulà che vignivin alevalts i cavalirs e lis personis culpidis dal malvoli, des faturis e di altri strionariis o chés che jerin interessadis a certis malatiis come la inflamazion di parts dal cuarp.